

## Estonian (eesti)

### Sissejuhatavad riitused

Risti märk

Isa, Poja ja Püha Vaimu nimel.

Aamen

Tervitus

Meie Issanda Jeesuse Kristuse arm, ja Jumala armastus, ja Püha Vaimu osadus Ole sinuga kõigiga.

Ja oma vaimuga.

Penitentsiaalne tegevus

Vennad (vennad ja õed), tunnistame oma patte, Ja nii valmistage end pühade saladuste tähistamiseks ette.

Tunnistan köigevägevale Jumalale Ja teile, mu vennad ja õed, et mul on väga pattu teinud, minu mõtetes ja sõnades, selles, mida ma olen teinud ja selles, mida ma pole suutnud teha, Minu süü läbi Minu süü läbi minu köige raskema süü kaudu; seetõttu küsin õnnistatud Mary alati-virgin, kõik inglid ja pühakud, Ja sina, mu vennad ja õed, palvetada minu eest Issanda poole, meie Jumala eest.

Kas köikvõimas Jumal halastab meid, Andke meile oma patud, ja viige meid igavesesse ellu.

## Shona (chiShona)

### Nhanganyaya Nhema

Chiratidzo chemuchinjiko

Muzita raBaba, neMwanakomana, noMweya Mutsvene.

Ameni

Kukwazisa

Nyasha dzalshe wedu Jesu Kristu, Uye rudo rwaMwari, Uye Kudya kweMweya Mutsvene Iva nemi mose.

Uye nemweya wako.

Chiitiko chePari

Hama (hama nehanzvadzi), ngatitendeike zvivi zvedu, Uye saka gadzirira isu kuti tipemberere zvakavanzika zvitsvene.

Ini ndinonurura kuna Mwari Wemasimbaose Uye kwauri, hama dzangu, Kuti ndakatadza kwazvo, Mumifungo yangu uye mumashoko angu, Pane zvandakaita uye pane zvandakatadza kuita, Kuburikidza nemhosva yangu, Kuburikidza nemhosva yangu, kubudikidza nenzvimbo yangu inorwadza kwazvo; Naizvozvo ini ndinobvunza kurumbidzwa Mary, Vatumwa nevatvene vese, Uye iwe, hama dzangu nehanzvadzi, kunyaengerera kuna Jehovha Mwari wedu.

Mwari waMasimba ngaatinzwire ngori, Tikanganwirei zvivi zvedu,

## Estonian (eesti)

Aamen

Kyrie

**Issand, halasta.**

Issand, halasta.

**Kristus, halasta.**

Kristus, halasta.

**Issand, halasta.**

Issand, halasta.

Gloria

Au Jumalale kõrgeimasse, ja maa peal rahu hea tahtega inimestele. Kiidame sind, Me õnnistame sind, Me jumaldame sind, Me ülistame sind, Täname teid suurepärase hiilguse eest, Issand Jumal, taevane kuningas, Oo, jumal, kõikvõimas isa. Issand Jeesus Kristus, ainult sündinud Poeg, Issand Jumal, Jumala talle, Isa Poeg, Sa võtad ära maailma patud, halasta meie peale; Sa võtad ära maailma patud, saada meie palve; Istub isa paremas käes, Halasta meie peale. Teie jaoks üksi on püha, sina üksi olete Issand, Teie üksi olete kõige kõrgem, Jeesus Kristus, Püha Vaimuga, Jumala hiilguses Isa. Aamen.

Koguma

**Palvetagem.**

Aamen.

Sõna liturgia

## Shona (chiShona)

**uye kutiunzira kuupenyu hwusingaperi.**

Ameni

Kyrie

**Ishe, ivai netsitsi.**

Ishe, ivai netsitsi.

**Kristu, ivai netsitsi.**

Kristu, ivai netsitsi.

**Ishe, ivai netsitsi.**

Ishe, ivai netsitsi.

Gloria

Mwari ngaarumbidzwe kumusoro-soro. uye panyika rugare kuvanhu vane chido chakanaka.

Tinokurumbidzai, tinokuropafadza, tinokudai, tinokurumbidzai, tinokutendai nokuda kwekubwinya kwenu kukuru, Ishe Mwari, Mambo wekudenga, O Mwari, Baba vemasimba ose. Ishe Jesu Kristu, Mwanakomana Akaberekwa Mumwechete, Ishe Mwari, Gwayana raMwari, Mwanakomana waBaba, unobvisa zvitadzo zvapasi. tinzwirei ngoni; unobvisa zvitadzo zvapasi. gamuchirai munyengetero wedu; ugere kurudyi rwaBaba. tinzwirei ngoni. Nokuti imi mogna ndimi Mutsvene. imi mogna ndimi Jehovha. imi mogna ndimi Wokumusorosoro. Jesu Kristu, noMweya Mutsvene. mukubwinya kwaMwari Baba. Ameni. Unganidza

**Ngatinamatei.**

Ameni.

Liturgy yeshoko

## Estonian (eesti)

### Esimene lugemine

Issanda sõna.

Tänu Jumalale.

Vastutus psalm

### Teine lugemine

Issanda sõna.

Tänu Jumalale.

Kirikulaul

**Issand olgu sinuga.**

Ja oma vaimuga.

**Püha evangeeliumi lugemine  
vastavalt N.**

Au teile, Issand

**Issanda evangeelium.**

Kiitus teile, Issand Jeesus

Kristus.

Usu eriala

Ma usun ühte jumalasse,  
 Köigeväeline isa, taeva ja maa  
 tegija, Kögist nähtavatest ja  
 nähtamatutest. Ma usun ühte  
 Issanda Jeesusesse Kristusesse,  
 Jumala ainus sündinud poeg,  
 sündinud isast enne igas  
 vanuses. Jumal Jumalast, Valgus  
 valgust, töeline Jumal töelisest  
 Jumalast, Sündinud, mitte  
 tehtud, konsubstancialne  
 isaga; Tema kaudu tehti köik  
 asjad. Meie jaoks ja meie  
 päästmiseks tuli ta taevast alla,  
 ja Püha Vaimu poolt oli Neitsi  
 Maarja kehastunud, ja sai  
 meheks. Meie pärast risti löödi  
 ta Pontius Pilaatuse all, Ta  
 kannatas surma ja maeti, ja

## Shona (chiShona)

### Kutanga kuverenga

Shoko rajehovha.

Mwari ngaavongwe.

Pisarema Reperi

### Kuverenga kwechipiri

Shoko rajehovha.

Mwari ngaavongwe.

Vhangeri

**Ishe ngaave nemi.**

Uye nemweya wako.

**Kuverenga kubva muEvhangeri  
inoera maererano naN.**

Mbiri kwamuri, imi Jehovha

**Vhangeri raShe.**

Rumbidzo kwamuri, Ishe Jesu Kristu.

### Basa rekutenda

Ndinotenda muna Mwari mumwe  
 chete, Baba vemasimba ose, multi  
 wedenga nenyika, pazvinhu zvose  
 zvinoonekwa nezvisingaoneki.  
 Ndinotenda muna Ishe mumwe Jesu  
 Kristu, Mwanakomana Akaberekwa  
 ari Mumwechete waMwari,  
 akaberekwa naBaba makore ose  
 asati avapo. Mwari anobva kuna  
 Mwari, Chiedza kubva kuChiedza,  
 Mwari wechokwadi kubva kuna  
 Mwari wechokwadi, akaberekwa,  
 asina kuitwa, anoenderana naBaba;  
 kubudikidza naye zvinhu zvose  
 zvakaitwa. Akaburuka kudenga  
 nokuda kwedu isu vanhu uye nokuda  
 kworuponeso rwedu. uye neMweya  
 Mutsvene akaitwa munhu  
 weMhandara Maria, akava munhu.

## Estonian (eesti)

tõusis jälle kolmandal päeval vastavalt pühakirjadele. Ta tõusis taevasse ja istub isa paremas käes. Ta tuleb uuesti hiilguses elavate ja surnute hindamiseks ja tema kuningriigil pole lõppu. Ma usun Püha Vaimu, Issandasse, elu andjasse, kes läheb isalt ja pojalt, Keda koos isa ja pojaga jumaldatakse ja ülistatakse, kes on prohvetite kaudu rääkinud. Ma usun ühte, püha, katoliiklikku ja apostlikku kirikusse. Tunnistan pattude andestuse jaoks ühte ristimist ja ootan surnute ülestõusmist ja tulevase maailma elu. Aamen.

## Kodune

### Universaalne palve

**Palvetame Issanda poole.**

Issand, kuule meie palvet.

### Armulaua liturgia

#### Rünnak

Õnnistatud ole alati Jumal.

**Palvetage, vennad (vennad ja õed), et minu ohver ja sinu oma võib olla Jumalale vastuvõetav, Kõigeväeline isa.**

Las Issand aktsepteerib ohverdamist teie kätes Tema nime kiituse ja au eest, Meie

## Shona (chiShona)

Nekuda kwedu akarovererwa pamuchinjikwa pasi paPondio Pirato; akafa akavigwa. akamukazve nezuva retatu maererano neMagwaro. Akakwira kudenga uye agere kuruoko rworudyi rwaBaba. Achauyazve mukubwinya kuti mutonge vapenyu navakafa uye umambo hwake hahungavi nomugumo. Ndinotenda muMweya Mutsvene, Ishe, mupi wehupenyu, unobva kuna Baba noMwanakomana. uyo anonamatwa uye anokudzwa kuna Baba neMwanakomana. akataura kubudikidza navaprofita. Ndinotenda muChechi imwe chete, tsvene, yekatorike nemaapostora. Ndinoreurura rubhabhatidzo rumwechete rwekuregererwa kwezvitadzo uye ndinotarisira kumutswa kwevakafa uye noupenyu hwenyika inouya. Ameni.

#### Kuseka

### Munamoto Universal

**Tinonamata kuna Jehovha.**

Ishe inzwai munyengetero wedu.

### Liturgy yeEucharist

#### Offertory

Mwari ngaavongwe nokusingaperi.  
**Namata, hama (hama nehanzvadzi) kuti chibayiro changu uye chenyu zvingafadza Mwari, Baba vemasimba ose.**

Jehovha ngaagamuchire chibayiro pamaoko enyu nokuda kwokurumbidzwa nokubwinya

### Estonian (eesti)

heaks ja kogu tema püha kiriku hüve.

Aamen.

Armulaua palve

**Issand olgu sinuga.**

Ja oma vaimuga.

**Tõstke oma süda üles.**

Tõstame nad üles Issanda juurde.

**Tänu tänan Issandat oma Jumalat.**

See on õige ja õiglane.

Püha, püha, püha Issand võõrustajate Jumal. Taivas ja maa on teie au täis. Hosanna kõige kõrgemas. Õnnistatud on see, kes tuleb Issanda nimel. Hosanna kõige kõrgemas.

**Usu müsteerium.**

Kuulutame teie surma, Issand, ja tunnistage oma ülestõusmist Kuni sa jälle tuled. Või: Kui sööme seda leiba ja joote seda tassi, Kuulutame teie surma, Issand, Kuni sa jälle tuled. Või: Päästa meid, maailma Päästja, Sest teie risti ja ülestõusmise Olete meid vabaks lasknud.

Aamen.

Osadusriitus

**Päästja kä sul ja moodustatud jumaliku õpetuse abil, julgeme öelda:**

### Shona (chiShona)

kwezita rake. kuti zvitinakire uye zvakanaka zveChechi yake tsvene yose.

Ameni.

Munamato weYukaristiya

**Ishe ngaave nemi.**

Uye nemweya wako.

**Simudzai mwoyo yenu.**

Tinovasimudzira kuna Jehovha.

**Ngativongei Jehovah Mwari wedu.**

Kwakarurama uye kwakarurama.

Mutsvene, mutsvene, mutsvene Jehovha Mwari wehondo. Denga nenyika zvizere nekubwinya kwenyu. Hosana\* kumusoro-soro!

Ngaarumbidzwe iye unouya nezita raShe. Hosana\* kumusoro-soro!

**Chakavanzika chekutenda.**

Tinoparidza rufu rwenyu, imi Jehovah, uye ugopupura Kumuka kwako kusvikira wadzoka zvakare. Kana kuti: Patinodya Chingwa ichi uye tichinwa mukombe uyu, tinoparidza rufu rwenyu, Jehovah, kusvikira wadzoka zvakare. Kana kuti: Tiponesei, Muponesi wenyika. nokuda kweMuchinjikwa wako uye nokumuka kuvakafa makatisunungura.

Ameni.

**Chirairo cheChidyo**

**Pakuraira kweMuponesi uye tichiumbwa nedzidziso youmwari, tinotsunga kuti:**

### Estonian (eesti)

Meie Isa, kes sa oled taevas,  
Pühitsetud olgu sinu nimi; su  
kuningriik tuleb, Sinu tehakse  
Maal, nagu see on taevas.  
Andke meile sel päeval oma  
igapäevane leib, ja anna meile  
andeks oma üleastumised, kui  
me andestame neile, kes meid  
ületavad; ja viige meid mitte  
kiusatusse, kuid päästa meid  
kurjusest.

**Vabastage meid, Issand, me**  
**palvetame, igast kurjusest,**  
**Andke meie päevil armulikult**  
**rahu, et teie halastuse abiga,**  
**Me võime olla alati pattudest**  
**vabad ja igasuguse häda eest,**  
**Kui ootame õnnistatud lootust ja**  
**meie Päästja Jeesuse Kristuse**  
**tulek.**

Kuningriigi jaoks, jõud ja au on  
teie oma Nüüd ja igavesti.

**Issand Jeesus Kristus, kes ütles**  
**teie apostlitele: Rahu jätan**  
**sulle, mu rahu annan sulle,**  
**mitte meie pattudele, Aga teie**  
**kiriku usu kohta ja andke**  
**armulikult talle rahu ja ühtsust**  
**vastavalt teie tahtele. Kes**  
**elavad ja valitsevad igavesti.**

Aamen.

**Issanda rahu olgu teiega alati.**

Ja oma vaimuga.

Pakume üksteisele rahu märki.

### Shona (chiShona)

Baba vedu vari kudenga. zita renyu  
ngarikudzwe noutsvene; umambo  
hwenyu ngahuuye. kuda kwenyu  
ngakuitwe panyika sevazviri  
kudenga. Tipei nhasi chingwa chedu  
chamazuva namazuva. uye  
mutiregerere kudarika kwedu.  
sezvatinokangamwirawo  
vanotitadzira; uye musatipinza  
pakuidzwa; asi mutisunungure  
pakuipa.

**Tinunurei, Ishe, tinokumbira, kubva**  
**kune zvakaipa zvose. nenyasha tipei**  
**rugare pamazuva edu. kuti,**  
**nerubatsiro rwetsitsi dzenyu,**  
**tinogona kugara takasununguka**  
**kubva kuchivi uye wakachengeteka**  
**kubva kumatambudziko ose,**  
**sezvatinomirira tariro**  
**yakaropafadzwa nokuuya**  
**kwoMuponesi wedu, Jesu Kristu.**

Nekuda kwehumambo, simba  
nokubwinya ndezvenyu zvino  
nokusingaperi.

**Ishe Jesu Kristu, avo vakati**  
**kuvaApostora venyu: Rugare**  
**ndinosiya kwamuri, rugare rwangu**  
**ndinokupai. regai kutarira zvivi**  
**zvedu; asi pakutenda kweChechi**  
**yako, uye nenyasha muripe rugare**  
**nekubatana maererano nokuda**  
**kwenyu. vanorarama uye vanotonga**  
**nokusingaperi-peri.**

Ameni.

**Rugare rwaShe ngaruve nemi nguva**  
**dzose.**

Uye nemweya wako.

**Ngatipanei chiratidzo cherugare.**

## Estonian (eesti)

Jumala talleke, sa võtad ära  
maailma patud, Halasta meie  
peale. Jumala talleke, sa võtad  
ära maailma patud, Halasta  
meie peale. Jumala talleke, sa  
võtad ära maailma patud,  
Andke meile rahu.

Vaata Jumala talle, Vaata, see,  
kes võtab ära maailma patud.  
Õnnistatud on need, mis kutsuti  
talle õhtusöögile.

Issand, ma pole vääriline et  
peaksite sisenema minu katuse  
alla, Kuid öelge ainult sõna ja  
mu hing saab terveks.

**Kristuse keha (veri).**

Aamen.

**Palvetagem.**

Aamen.

## Lõplikud riitused

### Õnnistus

Issand olgu sinuga.

Ja oma vaimuga.

Võib köikvõimas Jumal teid  
õnnistada, Isa ja poeg ja Püha  
Vaim.

Aamen.

### Vallandamine

Minge edasi, mass on lõppenud.  
Või: minge ja teatage Issanda  
evangeeliumi. Või: minge rahus,  
ülistades Issandat oma elu järgi.  
Või: minge rahus.

Tänu Jumalale.

## Shona (chiShona)

Gwayana raMwari, munobvisa  
matadzo enyika. tinzwirei ngoni.  
Gwayana raMwari, munobvisa  
matadzo enyika. tinzwirei ngoni.  
Gwayana raMwari, munobvisa  
matadzo enyika. tipei rugare.

Tarirai Gwayana raMwari, tarirai uyo  
anobvisa zvivi zvenyika.

Vakaropafadzwa vakakokerwa  
kuchirayiro cheGwayana.

Ishe, handina kufanira kuti upinde  
pasi pedenga remba yangu. asi  
taura shoko chete uye mwuya  
wangu uchapora.

**Muviri (Ropa) waKristu.**

Ameni.

**Ngatinamatei.**

Ameni.

## Kupedzisa Tsika

### Ropafadzo

Ishe ngaave nemi.

Uye nemwuya wako.

Mwari waMasimbaose  
ngaakuropafadzei, Baba,  
noMwanakomana, naMwuya  
Mutsvene.

Ameni.

### Kudzingwa basa

Endai, Misa yaperá. Kana kuti: Endai  
mundoparidza Evhangeri yaShe.  
Kana: Enda norugare, uchikudza Ishe  
noupenyu hwako. Kana: Enda  
norugare.

Mwari ngaavongwe.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC